

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD DE  
NORMALISATION**

# **STANAG 4720**

**NATO STANDARD FOR AIR  
TRAFFIC MANAGEMENT (ATM)  
SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS  
(SMS)**

**NORME OTAN POUR LES  
SYSTÈMES DE GESTION DE LA  
SÉCURITÉ (SMS) UTILISÉS POUR  
LA GESTION DE LA CIRCULATION  
AÉRIENNE (ATM)**

**EDITION/ÉDITION 1  
1 September/septembre 2014  
NSO/1014(2014)ATM/4720**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by  
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)**

**Publié par  
le BUREAU OTAN  
DE NORMALISATION (NSO)**

**© NATO/OTAN  
NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**1 September/septembre 2014**

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Documents Database (NSDD), is promulgated herewith.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**IMPLEMENTATION**

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

**MISE EN APPLICATION**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner Nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG supersedes the following document.:None

**DOCUMENTS ANNULÉS ET  
REEMPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace le document suivant : Néant

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSA their actual STANAG implementation details.

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member nations and Partnership for Peace countries, or NATO commands and bodies.

**RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION**

Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise quelle qu'en soit la forme ou par les moyens électroniques ou mécaniques, de photocopie, d'enregistrement et autres sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays du Partenariat pour la paix, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



**Edvardas MAŽEIKIS**  
Major General, LTUAF  
Director, NATO Standardization Office

**Edvardas MAŽEIKIS**  
Général de division aérienne, LTUAF  
Directeur du Bureau OTAN de  
normalisation

**STANAG 4720 Edition/Édition 1**

**NATO STANDARD FOR AIR TRAFFIC  
MANAGEMENT (ATM) SAFETY  
MANAGEMENT SYSTEMS (SMS)**

**NORME OTAN POUR LES SYSTÈMES DE  
GESTION DE LA SÉCURITÉ (SMS)  
UTILISÉS POUR LA GESTION DE LA  
CIRCULATION AÉRIENNE (ATM)**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

To standardize the Safety Management Systems to be used in NATO led deployed operations.

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Normaliser les systèmes de gestion de la sécurité appelés à être utilisés dans les opérations extérieures dirigées par l'OTAN.

**AGREEMENT**

Participating Nations agree to implement the following standard(s).

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la (les) norme(s) suivante(s).

**STANDARD**

**AATMP-01 Edition A**

**NORME**

**AATMP-01 Édition A**

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

ICAO Doc 9859

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

OACI Doc 9859

**NATIONAL DECISIONS**

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

**DÉCISIONS NATIONALES**

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

## IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Nations are invited to report on its effective implementation of the STANAG using the form laid down in annex H attached to the AAP-03(J).

Partner Nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

## MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

## REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

## RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

## TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

AIR TRAFFIC MANAGEMENT COMMITTEE (ATMC)

Action Officer S. ; Allen

## AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

## CUSTODIAN

The custodian of this STANAG is:

## PILOTE

Le pilote du présent STANAG est :

Lt Cdr S Wallace

MAA, Abbeywood (North)

Bristol

UK

**FEEDBACK**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office  
(NSO)**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**Bureau OTAN de normalisation  
(NSO)**

**Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique**